

Zeitschrift: Nachrichten aus der Eisen-Bibliothek der Georg-Fischer-Aktiengesellschaft
Herausgeber: Eisenbibliothek
Band: - (1966)
Heft: 33

Vereinsnachrichten: Siebente Eisen-Bibliothek-Tagung im Klostergut Paradies 28. Oktober 1965

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

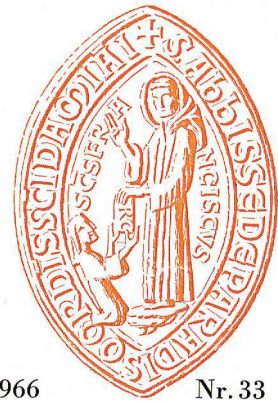
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

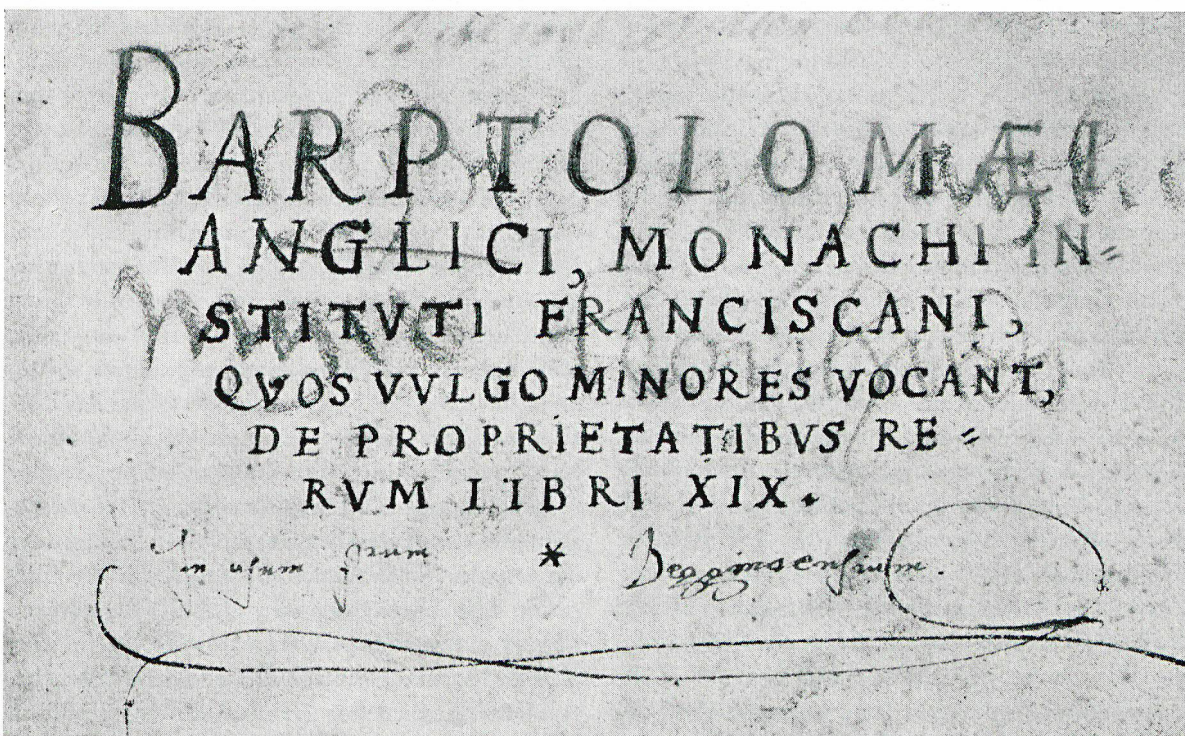
NACHRICHTEN AUS DER
EISEN-BIBLIOTHEK
DER GEORG FISCHER AKTIENGESELLSCHAFT



„VIRIS FERRUM DONANTIBUS“ Schaffhausen, September 1966

Nr. 33

SIEBENTE EISEN-BIBLIOTHEK-TAGUNG IM KLOSTERGUT PARADIES
28. OKTOBER 1965



Oben: Handschriftlicher Titel einer im Besitze der Eisen-Bibliothek befindlichen Inkunabel des Franziskaner Mönches Bartholomaeus Anglicus De Glanvilla «De Proprietatibus Rerum Libri XIX» 1482. Die Urschrift für diese Inkunabel stammt aus der Mitte des 13. Jahrhunderts.

Unten: Text aus dem 16. Buch der erwähnten Inkunabel, dem Buch «De lapidus et metallis» mit der Übersetzung aus T. A. Rickard «L'Homme et les Métaux» (1938).

Ufus ferri valis-
or est bonum in pluribus q̄ vsus auri / Quis
plus diligitur auri spes ab auaris . sine ferro
respublica tute non agitur. quia sine eius me-
tu securitas ab hostibus nõ habetur. ferro cõ-
munis iusticia regis tueri. innocenna et im-
porum audacia ferri metu cohercet. sine fer-
ro nullũ fere opus mechanicũ virificatur / nul-
lum edificium constructur / agricultura nulla-
tenus exercetur.

A de nombreux points de vue le fer est plus utile à l'homme que l'or, bien que les êtres cupides convoient l'or, plus que le fer. Sans le fer le peuple ne pourrait se défendre contre ses ennemis ni faire prévaloir le droit commun; les innocents assurent leur défense grâce au fer et l'impudence des méchants est châtiée par le fer. Aussi bien tout métier manuel demande l'emploi du fer sans lequel nul ne pourrait cultiver la terre ni construire une maison.